

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 123 (1997)
Heft: 22

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Notre couverture

L'installation à Tolochenaz, près de Morges, du siège pour l'Europe, le Moyen-Orient et l'Afrique de Medtronic SA, le leader mondial du développement et de la fabrication de stimulateurs cardiaques, mérite attention. C'est la preuve que la cherté du franc suisse, le coût de la main-d'œuvre, des terrains et de la construction ne sont pas des handicaps insurmontables. Ils sont notamment compensés par la qualité des institutions de recherche telles que les hautes écoles et les hôpitaux universitaires. Les articles que nous consacrons à cet événement en pp. 446-461 confirment en outre que le processus traditionnel de construction est parfaitement concurrentiel en termes de coûts et de délais par rapport au recours à une entreprise générale, à condition que tous les intervenants respectent la même rigueur.

Ingénieurs et architectes suis

Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875

Paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

Editeur: SEATU – Société des éditions des associations techniques universitaires

Organe des associations :

SIA Société suisse des ingénieurs et des architectes
A³E²PL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL
GEP Groupes romands de l'EPFZ
ASIC Association suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU :

FAS Fédération des architectes suisses

Rédaction: Rue de Bassenges 4, case postale 1024 Ecublens
Tél. 021/693 20 98, fax 021/693 22
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteur en chef : Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ

Rédacteurs : Pierre Boskovitz, ing. civil dipl./SIA
Françoise Kaestli, phys. dipl. EPFZ
Sigfrido Lezzi, arch. dipl. EPFL/SIA

Collaboratrice : Margrit Felchlin, secrétariat général
Secrétaire de rédaction : Maya Haus

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est à qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Impression: Imprimerie Corbaz S.A., 1820 Montreux
Tél. 021/966 8181

Régie des annonces: IVA S.A. de publicité internationale

Lausanne :	Zurich :
Rue du Pré-du-Marché 23	Mühlebachstrasse
1004 Lausanne	8032 Zurich
Tél. 021/647 77 72	01/251 24 50
Fax 021/647 02 80	01/251 27 41

Tarif (TVA 2 % comprise – N° de contribuable 249 619)

Abonnement d'un an	Suisse	Étranger
	Fr. 148.–	Fr. 158.–
Numéros isolés	Fr. 8.70	(port étranger €)

Prix réduits pour étudiants et pour membres des associations ASIC, A³E²PL et UTS

Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse à l'imprimeur

Changement d'adresse pour membres SIA : Secrétariat général, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15

Paraît chez le même éditeur : **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Rédaction : Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich
Tél. 01/201 55 36, fax 01/201 63 77

Tarif (TVA comprise)	Suisse	Étranger
Abonnement d'un an	Fr. 225.–	Fr. 235.–
Numéros isolés	Fr. 8.70	(port étranger €)

SIA: vente des normes et de la documentation:

- en français : Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8, 1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24
- en allemand/italien : Secrétariat général SIA, Selnaustr. 1 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35